



Tutte le Sonate di Beethoven all'Istituto Italiano di Cultura

nella esecuzione di Cristiana Pegoraro

Alle Sonaten von Beethoven im Italienischen Kulturinstitut

interpretiert von Cristiana Pegoraro

Intraprendere l'esecuzione integrale delle 32 Sonate per pianoforte di Beethoven è per me sempre una sfida impegnativa e al tempo stesso emozionante.

È con grande gioia ed entusiasmo che mi accingo a presentare questo ciclo di otto concerti da Gennaio a Dicembre 2010 presso la prestigiosa sede dell'Istituto di Cultura di Vienna.

Anche in questa occasione ho pensato di proporre il mio particolare modello di dialogo con il pubblico, offrendo, prima di ciascuna esecuzione, una personale "guida all'ascolto" che mi

Das Projekt, den gesamten Zyklus der 32 Klaviersonaten von Ludwig van Beethoven zu spielen ist für mich immer eine anspruchsvolle und gleichzeitig spannende Herausforderung.

Mit großer Freude und Begeisterung mache ich mich ans Werk, um diesen Zyklus von acht Konzerten im Zeitraum von Januar bis Dezember 2010 im eindrucksvollen Sitz des Italienischen Kulturinstitutes zu präsentieren.

Auch diesmal wollte ich mein besonderes Modell eines Dialogs mit dem Publikum vorstellen, das vor jedem musikalischen Vortrag eine



auguro servirà di aiuto per comprendere al meglio lo spirito, l'epoca e il pensiero del grande maestro di Bonn.

Se l'esecuzione dal vivo beneficia di un potere emozionante unico, sia per l'esecutore che per l'ascoltatore, con questo tipo di "racconti" mi prefiggo l'obiettivo di portare al pubblico anche una testimonianza viva e diretta di come si fruiva la musica in un'epoca in cui la vita scorreva in modi diversi e in parte più naturali rispetto al nostro tempo.

È per questo che ho deciso di proporre le sonate non seguendo un ordine cronologico, ma raggruppandole per argomenti. Ad ogni concerto avremo quindi modo di approfondire la conoscenza di vari aspetti relativi all'uomo e al compositore Beethoven, conosceremo il suo carattere, la sua vita e i suoi amori, nonché cosa è una Sonata come forma musicale, lo sviluppo del pianoforte a cavallo tra la fine del Settecento e l'inizio dell'Ottocento, la carriera del musicista in questo periodo, le innovazioni tecniche e compositive messe in atto dal grande compositore e legate all'uso crescente del pianoforte come strumento da concerto. E, non meno importante, il periodo storico in cui si trovò a vivere Beethoven.

Sarà un viaggio musicale attraverso il quale scopriremo anche come l'arte di Beethoven si addentri profondamente nel cuore delle passioni, degli entusiasmi, degli ideali del suo tempo, e come la sua musica partecipi direttamente al moto delle idee, al travaglio spirituale, allo stesso divenire politico di un'epoca. Beethoven è il grande cuore che accoglie in sé l'amore per il prossimo e si fa guida verso ideali di libertà e di dignità umana. Il suo canto diviene così il canto di tutta l'umanità. Un canto che rende la sua musica immortale.

Cristiana Pegoraro



persönliche Anleitung für den Zuhörer bietet, die hoffentlich dazu dient, den Geist der Zeit und die Gedanken des großen Meisters aus Bonn besser zu verstehen.

Wenn der Life – Vortrag durch eine einzigartige Kraft begünstigt wird, die sowohl beim Vortragenden, als auch beim Zuhörer wirkt, so möchte ich mit dieser Art „Erzählungen“ das Ziel erreichen, dem Publikum auch ein lebendiges und direktes Zeugnis davon zu geben, wie die Musik in einer Zeit genossen wurde, in der das Leben anders und im Vergleich zu Heute natürlicher verlief.

Aus diesem Grund habe ich beschlossen, die Sonaten nicht in chronologischer Ordnung vorzutragen, sondern sie nach Themenbereichen zu ordnen.

Bei jedem Konzert werden wir also die Möglichkeit haben, einige Aspekte von Beethoven als Mensch und Komponist zu beleuchten, wir werden seinen Charakter, sein Leben und seine Lieben besser kennen lernen und erfahren, was eine Sonate als Musikform ist, wie sich das Klavier zwischen dem 18. und 19. Jahrhundert entwickelt hat, wie die Karriere des Musikers in jener Zeit verlaufen ist, welche technischen und kompositorischen Erneuerungen der große Komponist auf den Weg gebracht hat, die mit einem steigenden Einsatz des Klaviers als Konzertinstrument verbunden sind. Nicht weniger wichtig ist auch die historische Epoche, in der Beethoven lebte.

Es wird eine musikalische Reise, durch die wir entdecken werden, wie sehr die Kunst Beethovens in die Leidenschaften, die Begeisterung und Ideale seiner Zeit eingedrungen ist, und wie stark seine Musik an den neuen Ideen, an den Sorgen und der politischen Entstehung einer Epoche Anteil genommen hat.

Beethoven ist das große Herz, das in sich die Liebe zum Nächsten einschließt und den Weg hin zur Freiheit und der Menschenwürde aufzeigt. Sein Lied wird so zum Lied für die gesamte Menschheit. Ein Lied, das seine Musik unsterblich macht.

Cristiana Pegoraro